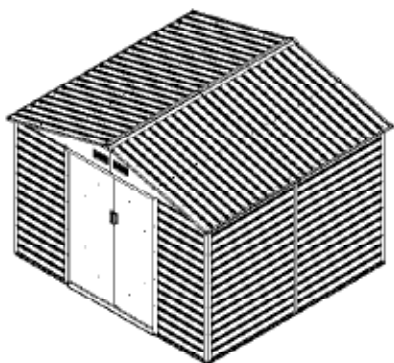
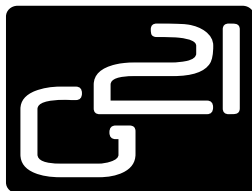


GARDEN HOUSE

EN CZ SK HU

GAH 706 - 277 x 255 cm, grey



۲۱



Thank you for purchasing our product.

Before using this unit, please read this manual.

Assembly instructions:

Prior to the assembly please read all instructions and information carefully. The garden house has to be anchored to its base in order to prevent damage. The base is not included in the delivery and it has to be build separately.

Check whether you have all parts which are necessary for the assembly.

Please mind your own safety.

1. 2-3 persons are required for the assembly of this garden house.
2. Use protective clothing and gloves as some parts might be sharp.
3. During the assembly no children or pets should be present in the working area.
4. Do not stand on the roof with all your weight.

Care and maintenance:

1. Clean the house using cloth and water
2. Keep the rails of the sliding door clean and free of any objects that might restrain the door's fluid movement.
3. In case of snowfall remove the snow from the roof regularly.
4. The house is not designed for living but only for storage purposes.



Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím přístroje si prosím přečtete tento návod.

Montážní návod:

Dříve, než začnete s montáží, pečlivě si prostudujte všechny pokyny a informace. Domek musí být řádně ukotven k základové desce, aby nedošlo při silném větru k jeho poškození nebo zničení. Základna není součástí balení, je nutné si ji vybudovat samostatně.

Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné díly pro stavbu domku.

Dbejte na svoji bezpečnost.

1. Domek montujte ve 2-3 lidech.
2. Při montáži používejte ochranný oděv a rukavice, protože některé části mohou být ostré.
3. V době montáže by se po staveništi neměly pohybovat děti a domácí zvířata.
4. Nikdy nestůjte na střeše celou svou vahou.

Péče a údržba:

1. Domek čistěte za pomoci hadru a vody.
2. Uchovávejte kolejnice posuvu dveří v čistotě, odstraňte předměty, které brání jejich snadnému klouzání.
3. V případě sněžení pravidelně odklízejte ze střechy domku napadený sníh.
4. Domek není určen pro bydlení, ale pro ukládání věcí.



Ďakujeme za nákup nášho výrobku.

Pred použitím prístroja si prosím prečítajte tento návod.

Návod na montáž:

Pred montážou si pozorne prečítajte všetky pokyny a informácie. Domček musí byť riadne ukotvený k základnej doske, aby pri silnom vetre nedošlo k jeho poškodeniu alebo zničeniu. Základňa nie je súčasťou balenia, je nutné ju vybudovať samostatne.

Skontrolujte, či máte všetky potrebné diely na stavbu domčeka.

Dbajte na svoju bezpečnosť.

1. Na montáž domčeka sú potrebné 2-3 osoby.
2. Pri montáži používajte ochranný odev a rukavice, pretože niektoré časti môžu byť ostré.
3. Počas montáže by sa v pracovnom prostredí nemali pohybovať deti ani domáce zvieratá.
4. Nikdy nestojte na streche celou svojou váhou.

Starostlivosť a údržba:

1. Domček čistíte pomocou handry a vody.
2. Uchovávaťe koľajnice posuvu dverí čisté a odstraňujte všetky predmety, ktoré by bránili jednoduchému posuvu.
3. V prípade sneženia pravidelne zo strechy domčeka odstraňujte napadaný sneh.
4. Domček nie je určený na bývanie, ale výhradne na ukladanie vecí.



Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

Használat előtt kérjük olvassa el a használati útmutatót.

Telepítési útmutató:

Telepítés előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást és információt. A házat szilárdan és stabilan, egy alapra kell rögzíteni, hogy az erős szélben ne mozduljon el, vagy esetleg ne menjen tönkre. Az alapot a csomag nem tartalmazza, ezt egyénileg kell biztosítani. Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy megvan-e minden alkatrész.

Ügyeljen a biztonságra

1. A ház összeszereléséhez legalább 2-3 ember kell.
2. Telepítés közben vegyen fel védőöltözetet és kesztyűt, mert néhány alkatrész éles lehet.
3. A szerelés közben se gyermek, se háziállat ne tartózkodjon a közelben.
4. Soha ne nehezedjen a tetőre teljes súllyal.

Ápolás és karbantartás:

1. A házat ronggyal és vízzel tisztítsa.
2. A tolóajtó síneit mindig tartsa tisztán és távolítsa el azon tárgyakat, melyek akadályozhatják a gördülést.
3. Havazás esetén mindig söpörje le a havat a tetőről.
4. A ház nem alkalmas lakhatásra, csupán tárolásra.

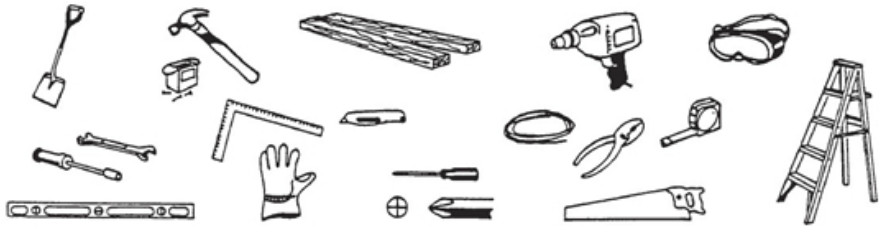
Installation

Montáž

Telepítés

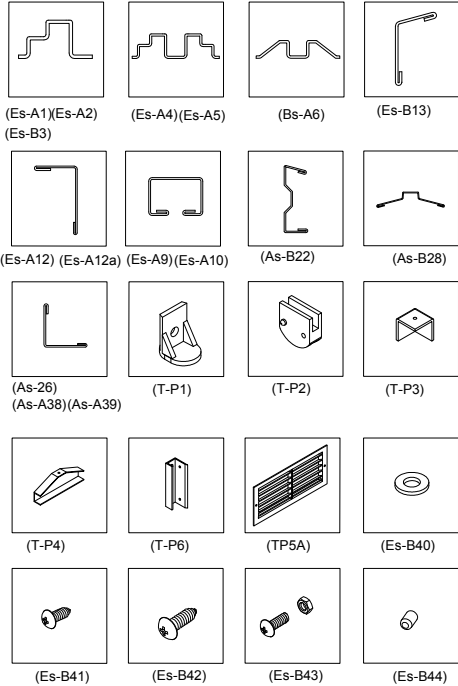


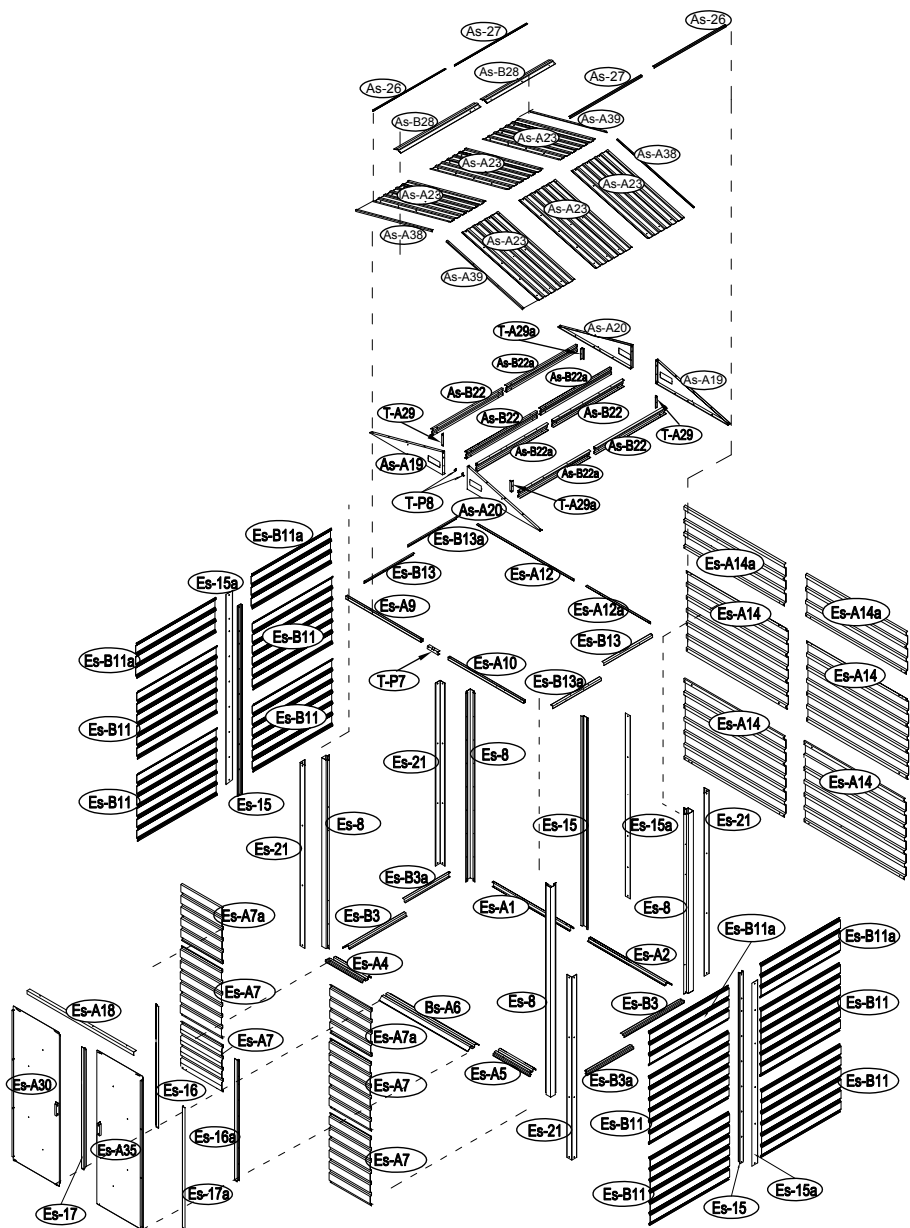
Tools you will need / Nástroje, které budete potřebovat
 Nástroje, ktoré budete potrebovať / Eszközök, akkor kell



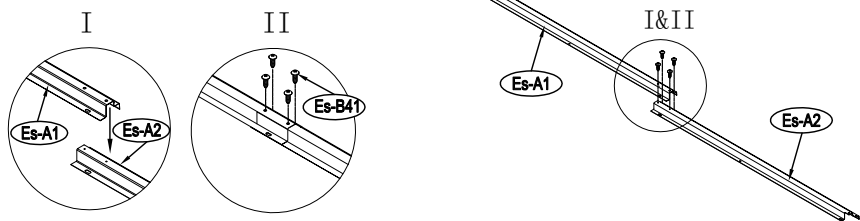
(Es-A1)	(1)
(Es-A2)	(1)
(Es-B3)	(2)
(Es-B3a)	(2)
(Es-A4)	(1)
(Es-A5)	(1)
(Bs-A6)	(1)
(Es-A7)	(4)
(Es-A7a)	(2)
(Es-8)	(4)
(Es-A9)	(1)
(Es-A10)	(1)
(Es-B11)	(8)
(Es-B11a)	(4)
(Es-A12)	(1)
(Es-A12a)	(1)
(Es-B13)	(2)
(Es-B13a)	(2)
(Es-A14)	(4)
(Es-A14a)	(2)
(Es-15)	(3)
(Es-15a)	(3)
(Es-16)	(1)
(Es-16a)	(1)
(Es-17)	(1)
(Es-17a)	(1)
(Es-A18)	(1)
(As-A19)	(2)
(As-A20)	(2)
(Es-21)	(4)
(As-B22)	(4)
(As-B22a)	(4)
(As-A23)	(6)
(As-26)	(2)
(As-27)	(2)
(As-B28)	(2)
(T-A29)	(2)
(T-A29a)	(2)
(As-A38)	(2)
(As-A39)	(2)

(T-P1)	(4)
(T-P2)	(4)
(T-P3)	(4)
(T-P4)	(2)
(TP5A)	(4)
(T-P6)	(2)
(T-P7)	(1)
(T-P8)	(2)
(Es-B40)	(200)
(Es-B41)	(330)
(Es-B42)	(20)
(Es-B43)	(100)
(Es-B44)	(96)

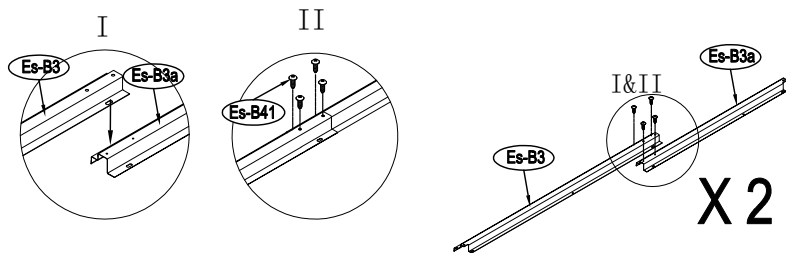




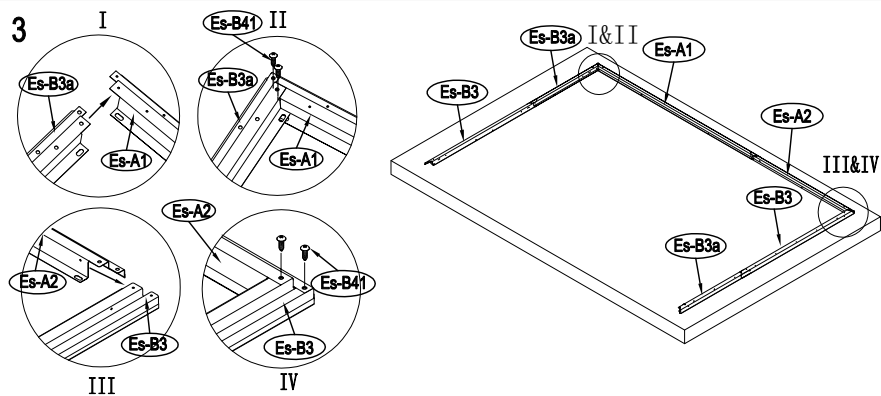
1



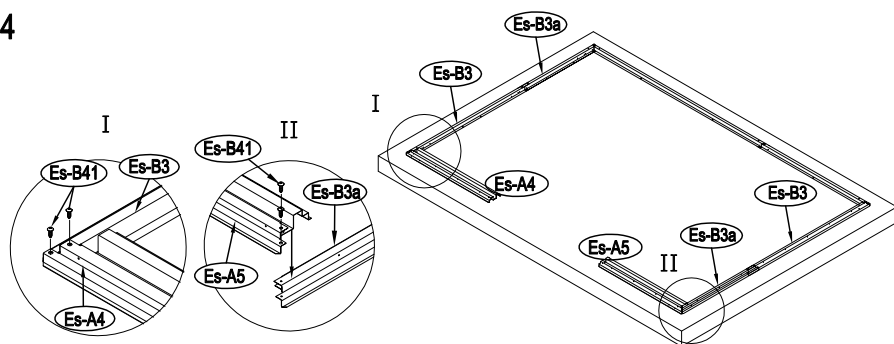
2



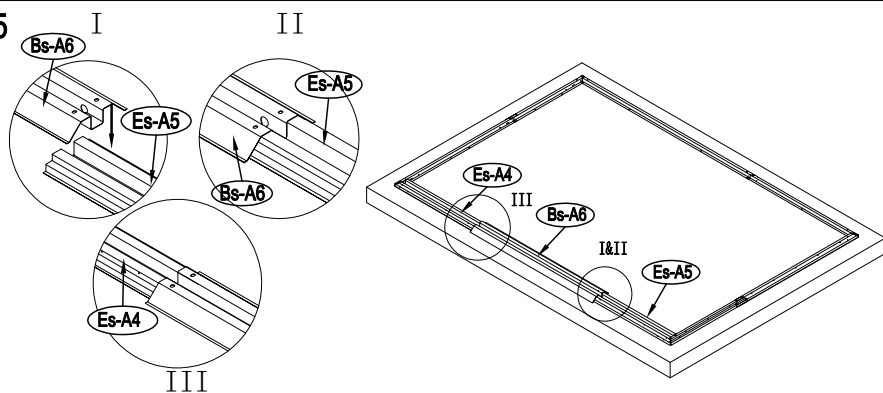
3



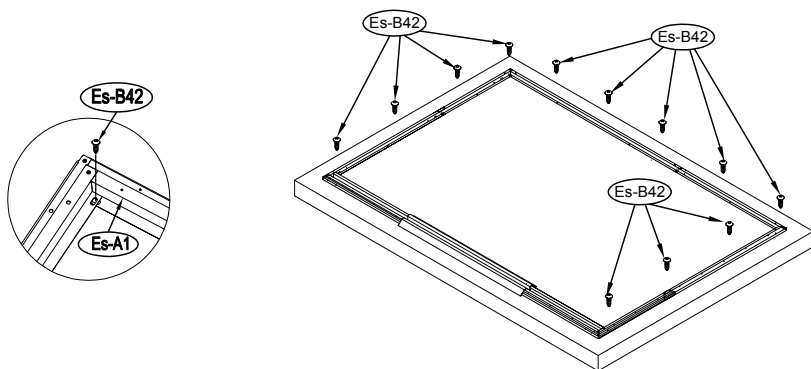
4



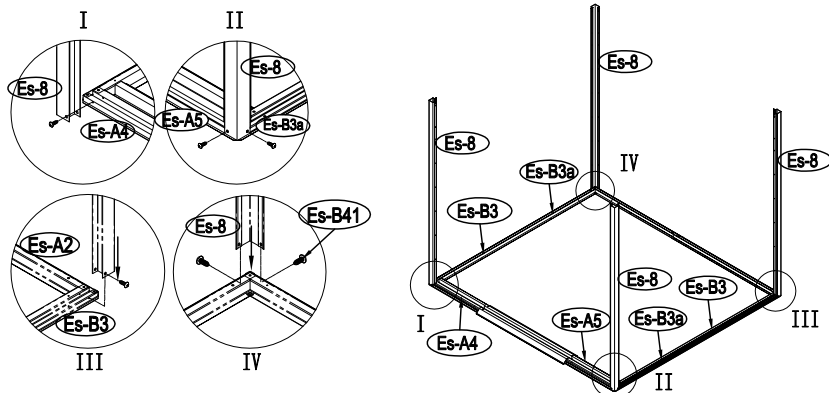
5



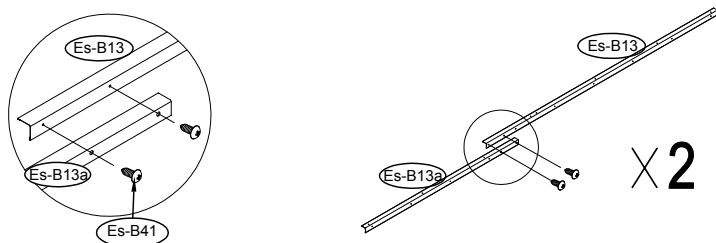
6



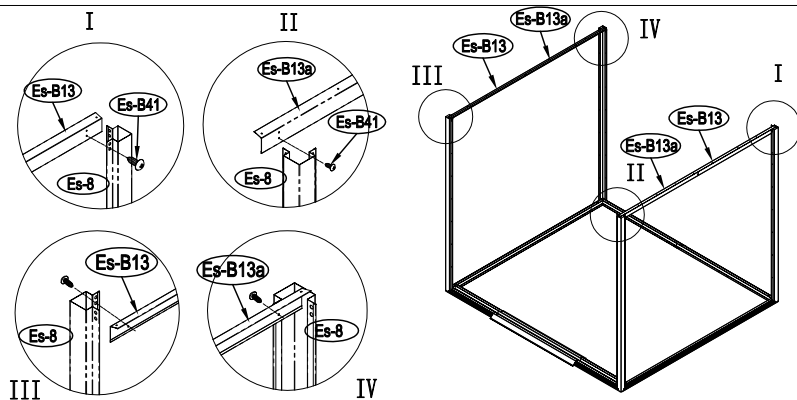
7

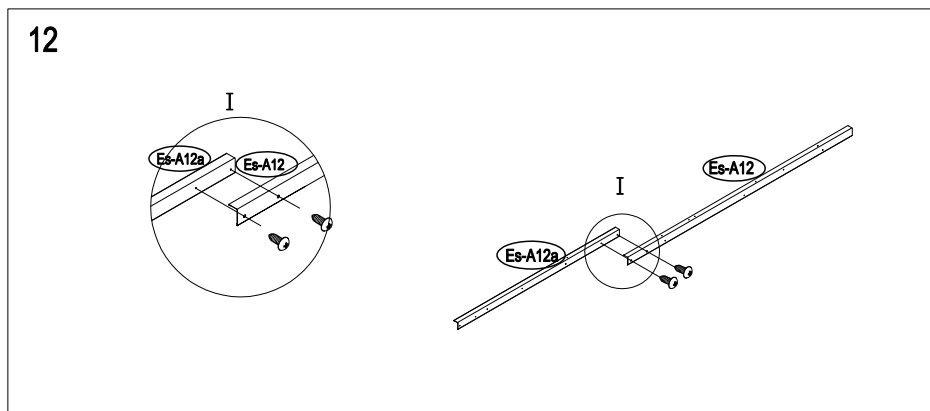
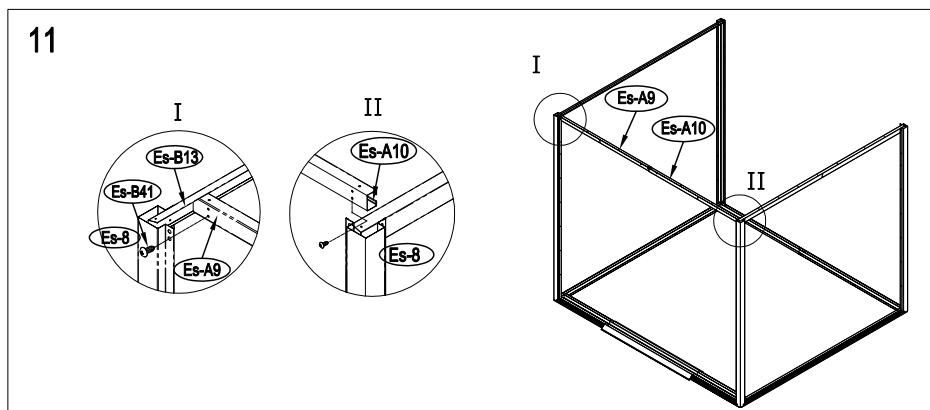
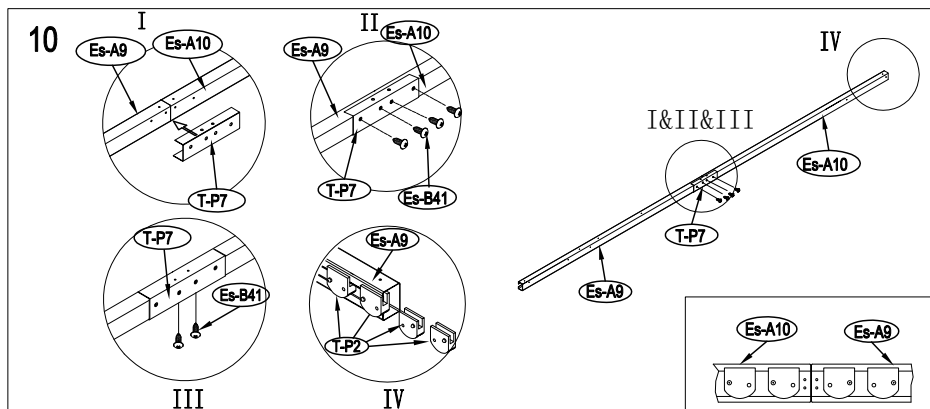


8

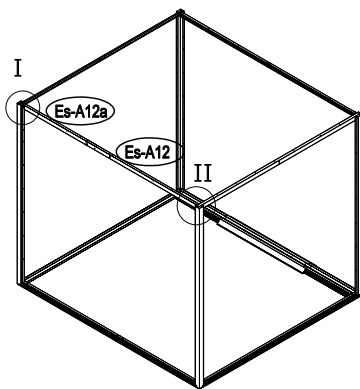
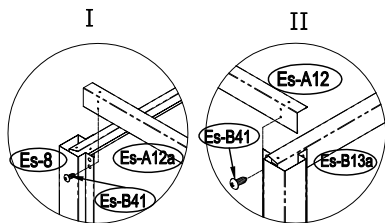


9

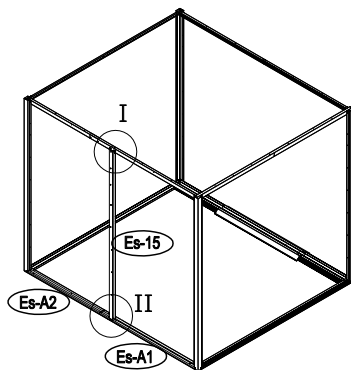
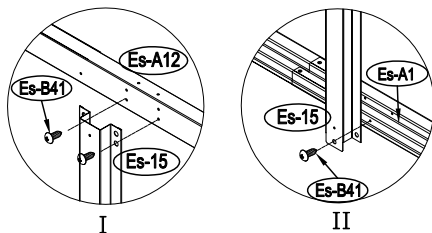




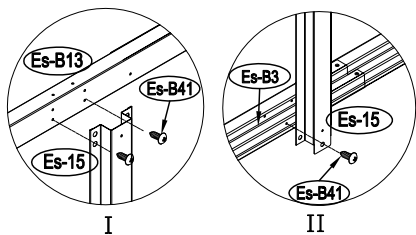
13



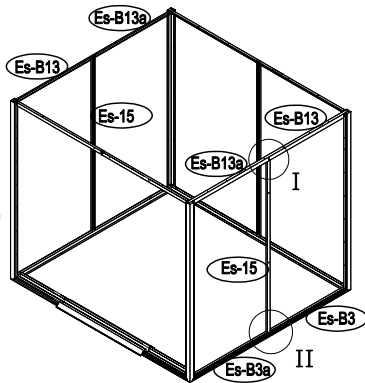
14

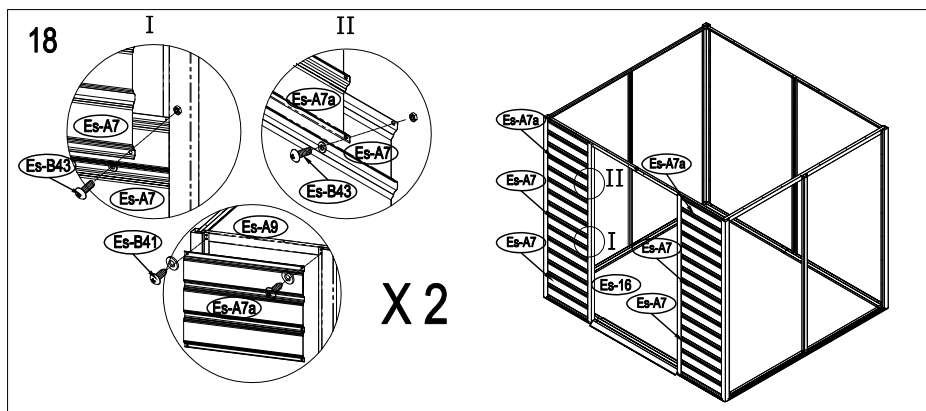
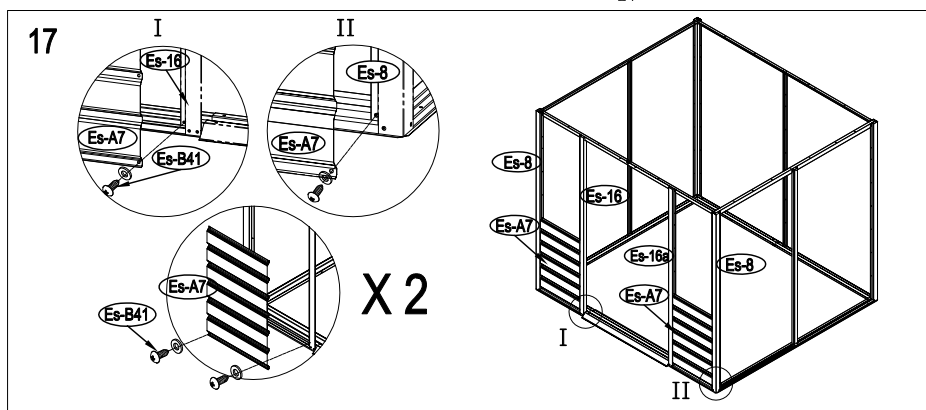
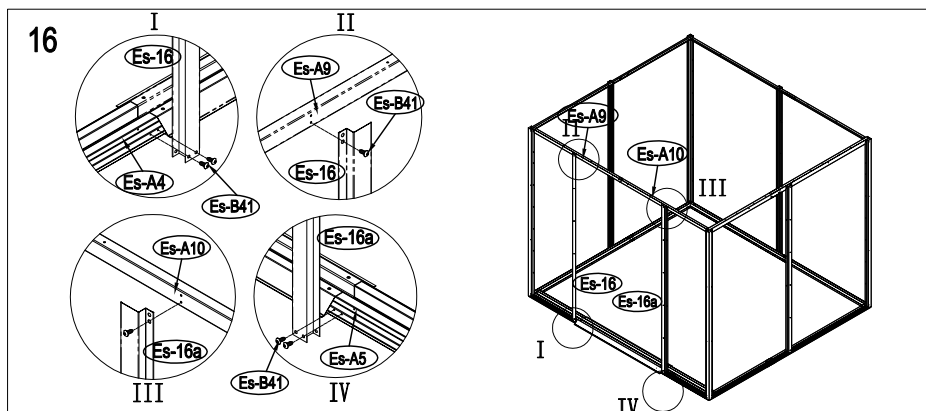


15

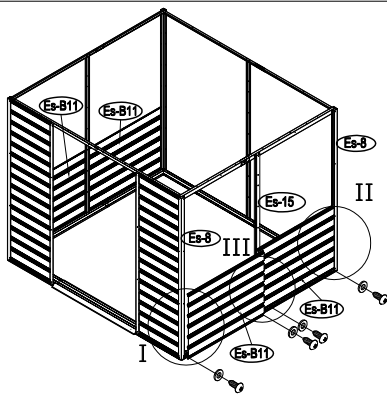
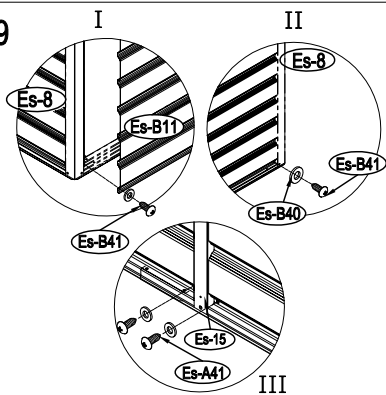


X2

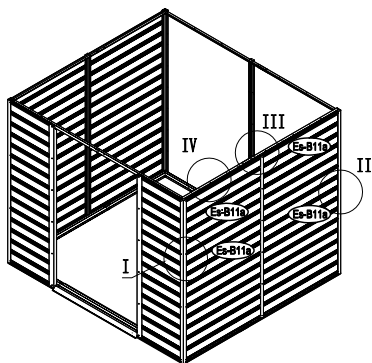
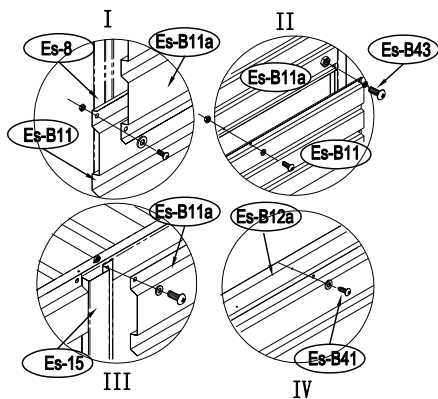




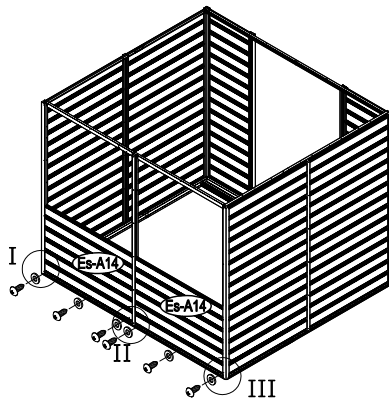
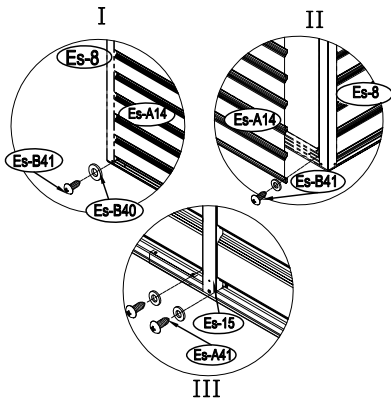
19

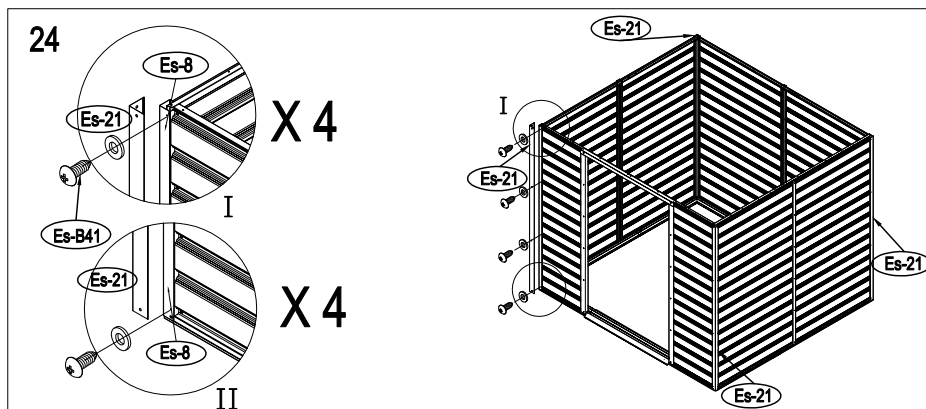
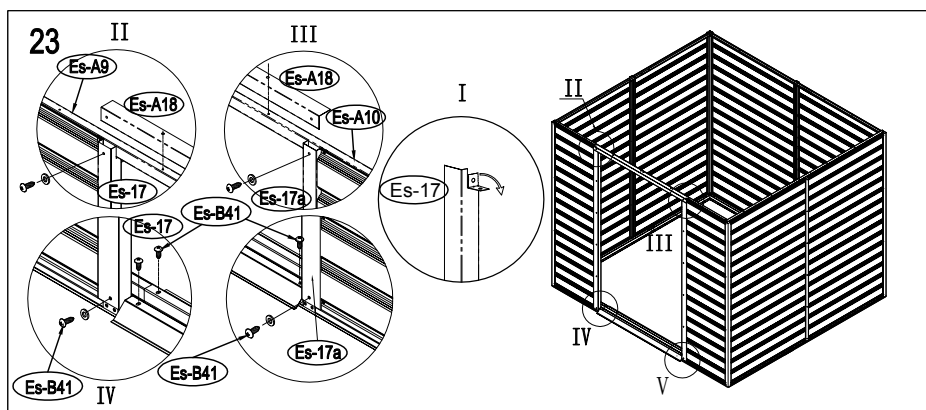
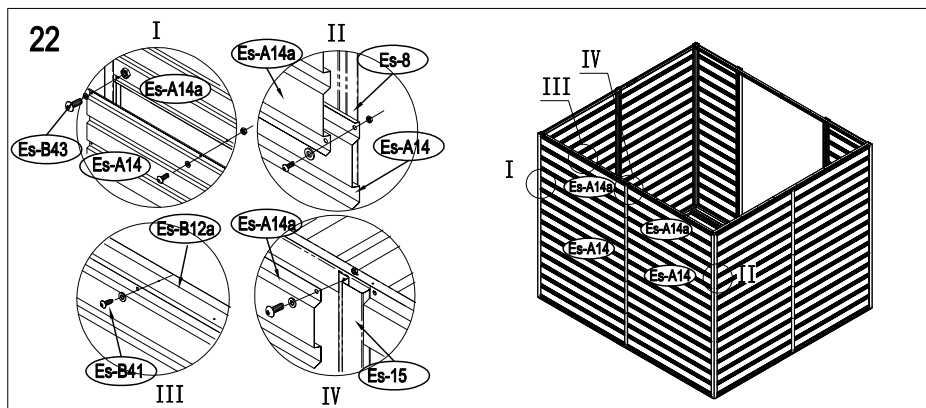


20

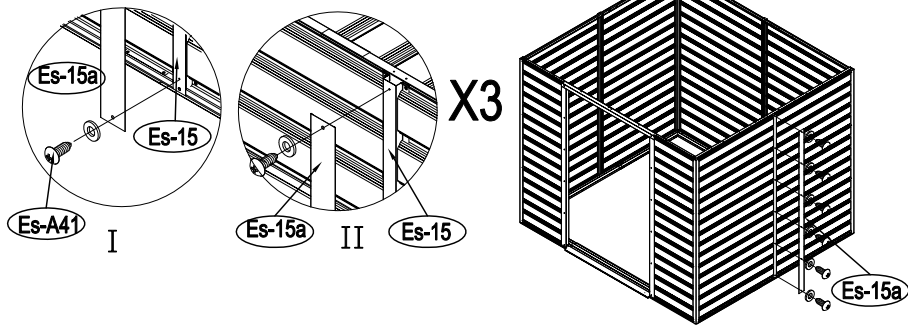


21

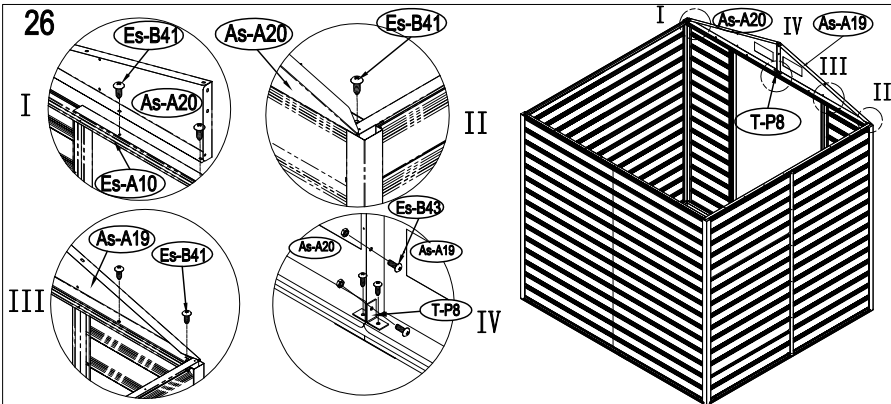




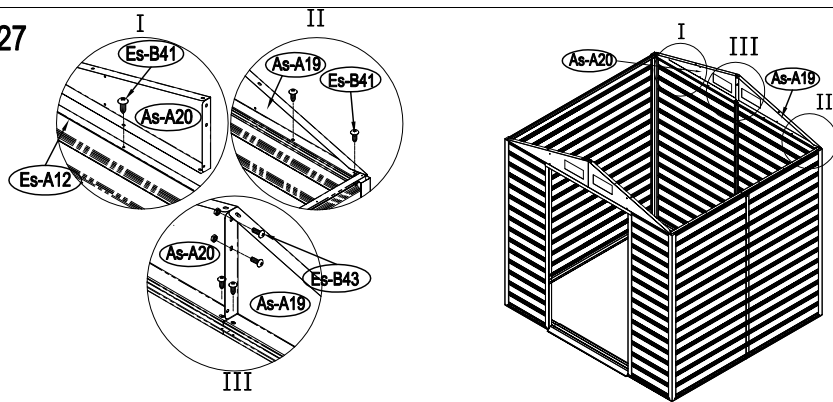
25



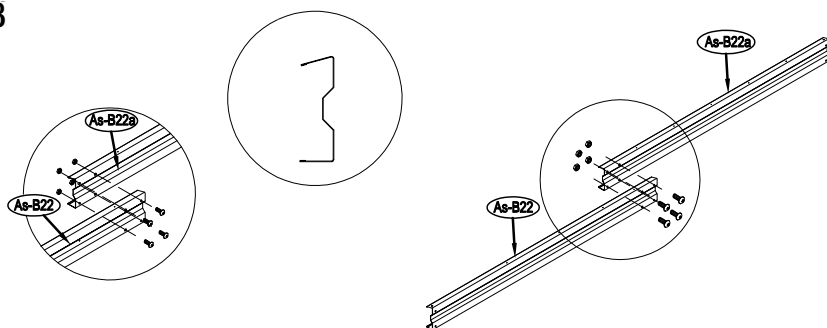
26



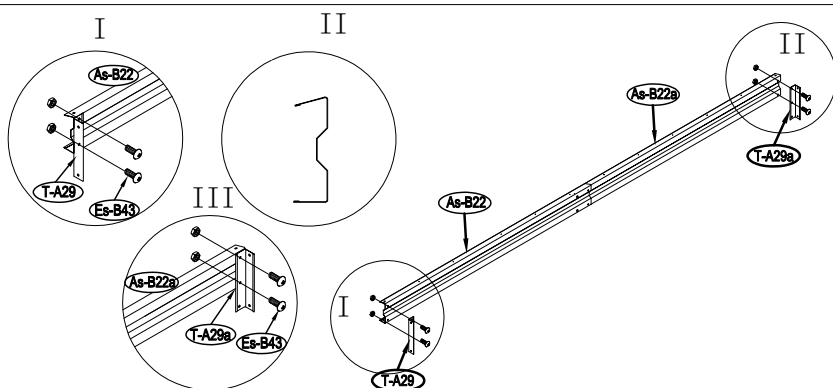
27



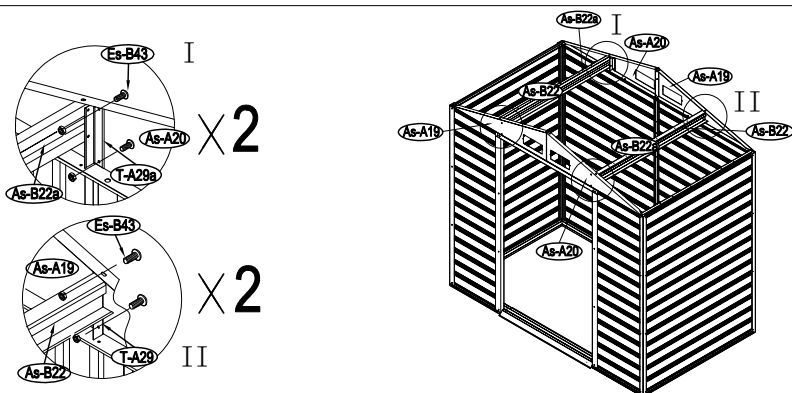
28



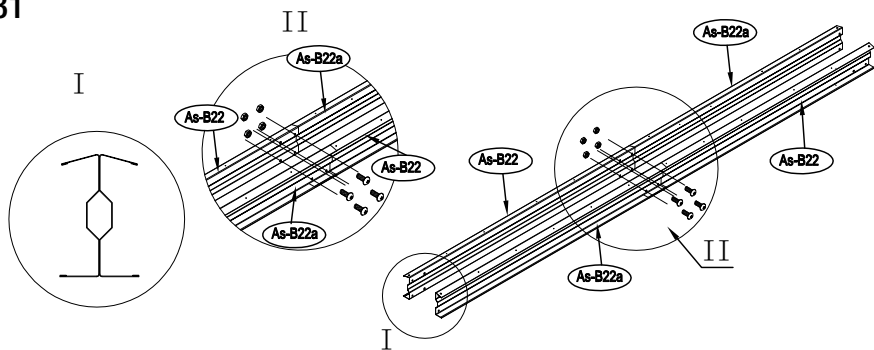
29



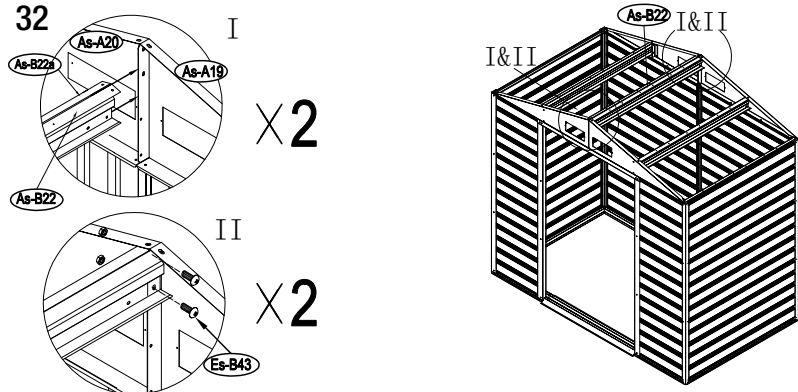
30



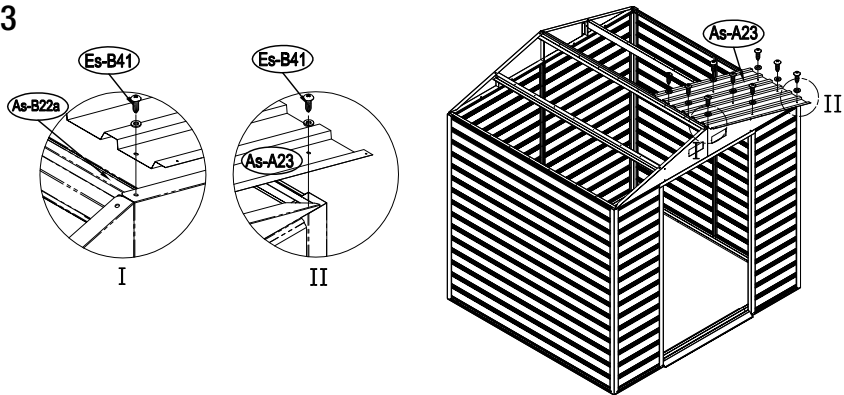
31



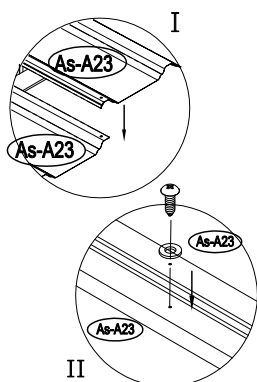
32



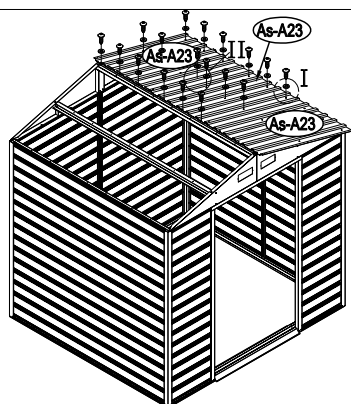
33



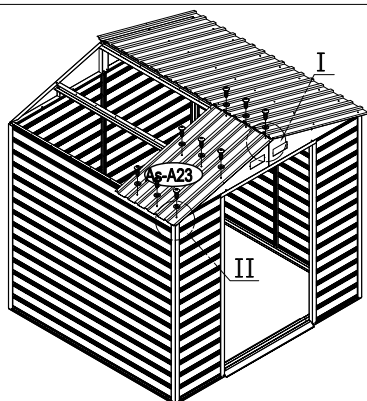
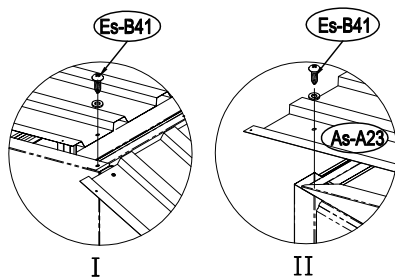
34



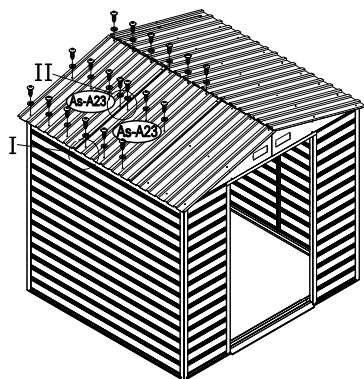
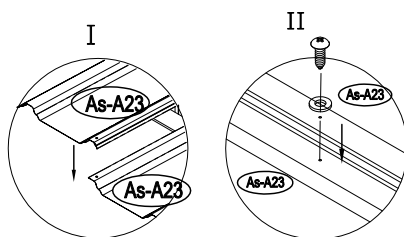
X 2



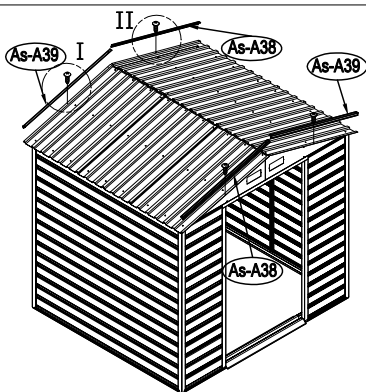
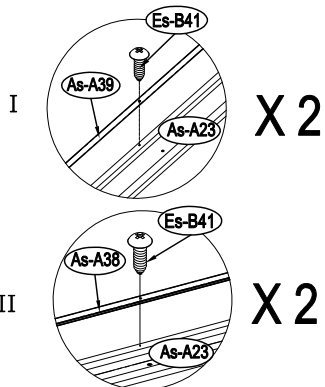
35



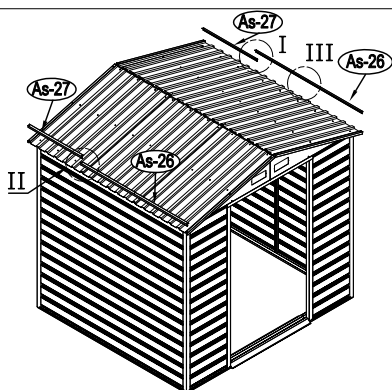
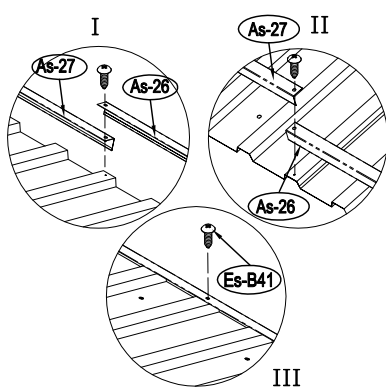
36



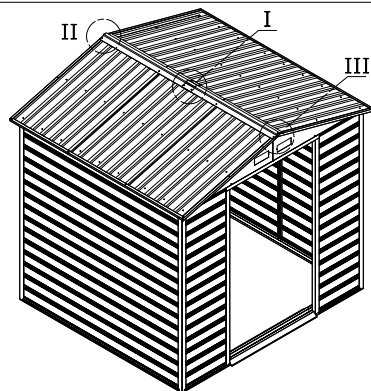
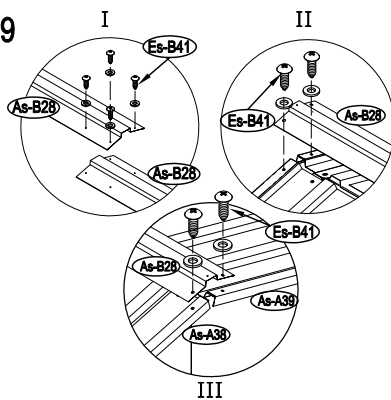
37



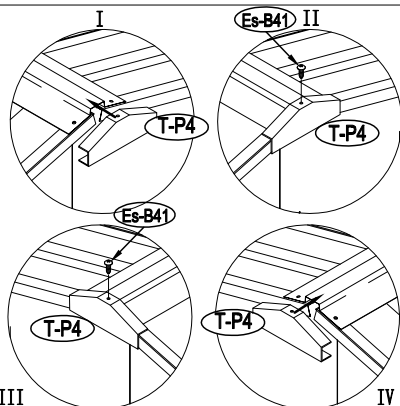
38



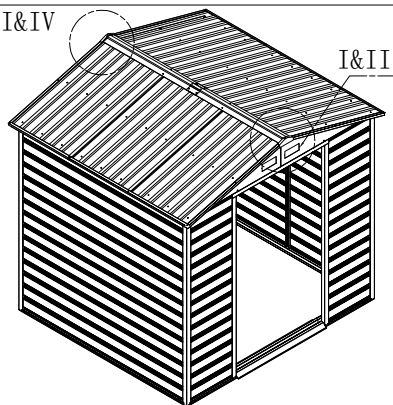
39



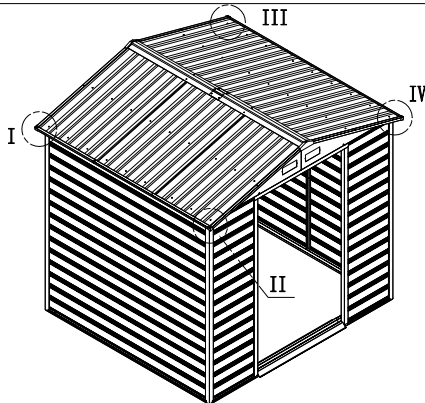
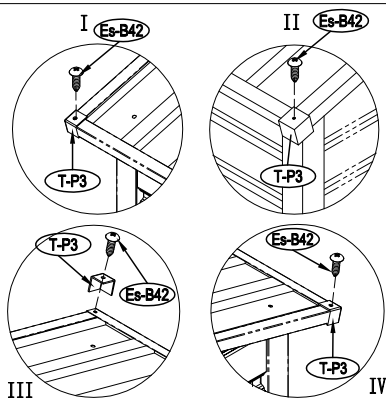
40



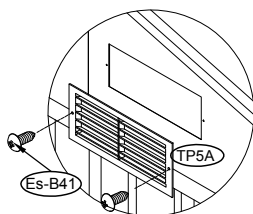
III&IV



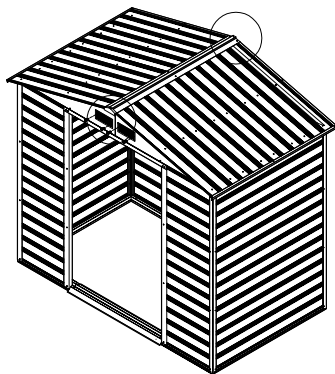
41



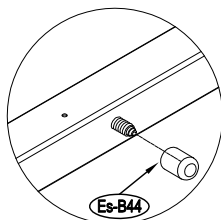
42



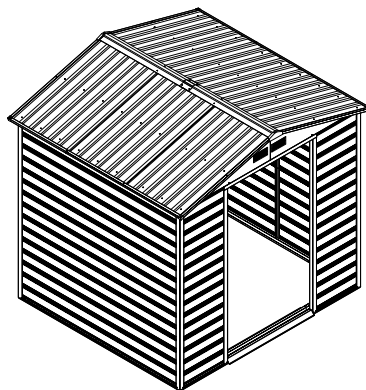
× 4



43



X 96



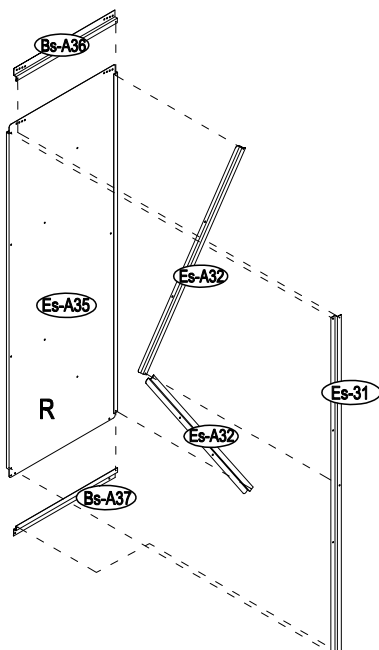
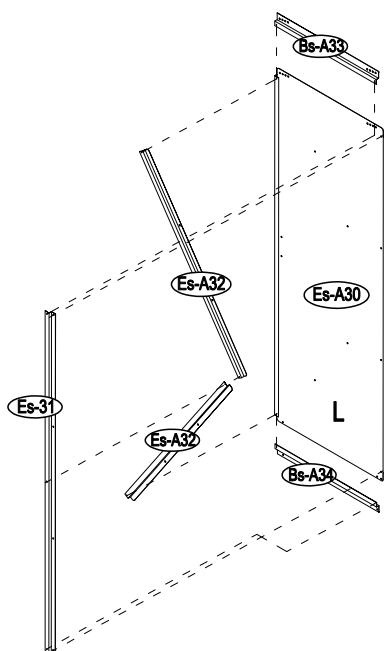
Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

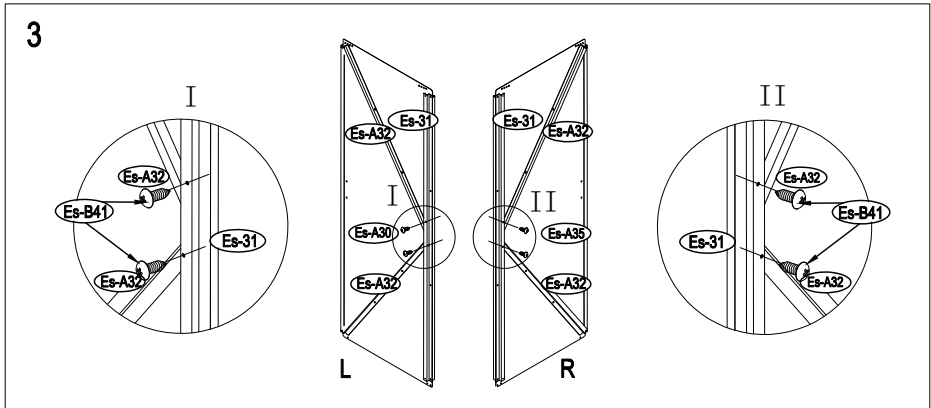
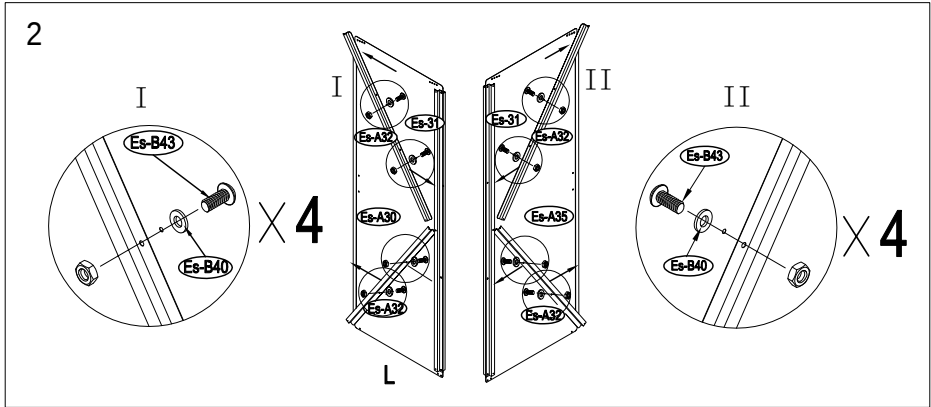
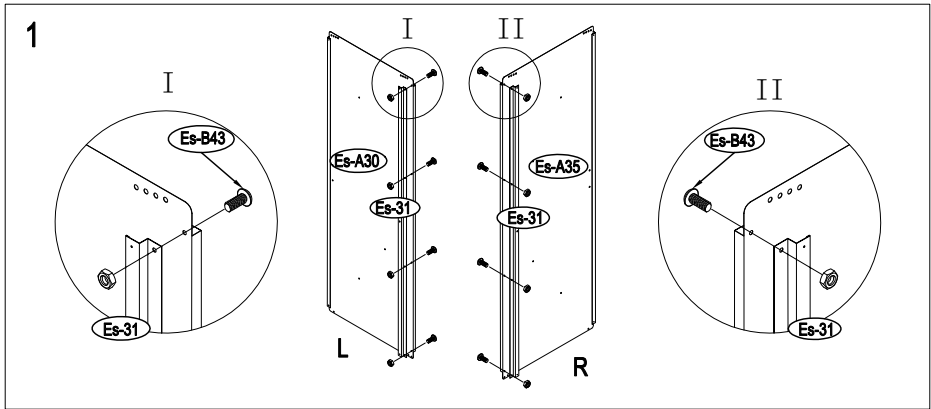
Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovať s výrobkom.

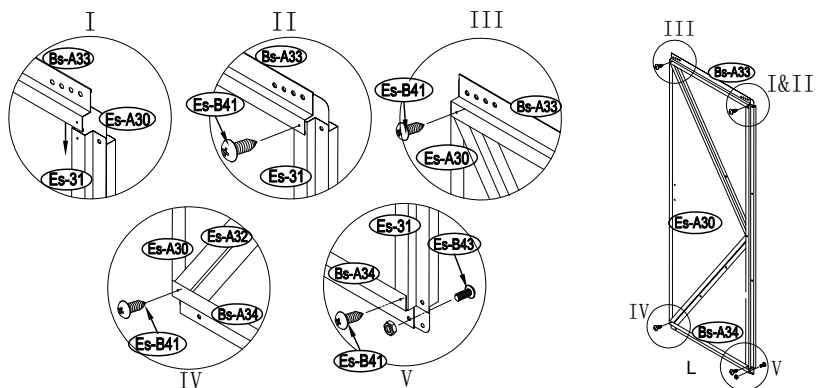
A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.

(Es-A30)	X1
(Es-31)	X2
(Es-A32)	X4
(Bs-A33)	X1
(Bs-A34)	X1
(Es-A35)	X1
(Bs-A36)	X1
(Bs-A37)	X1

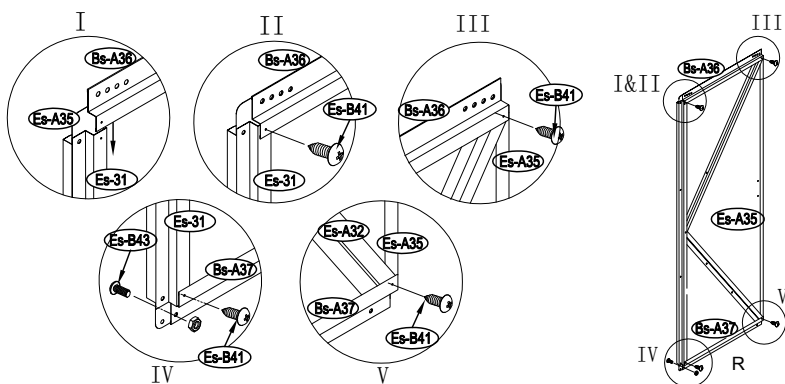




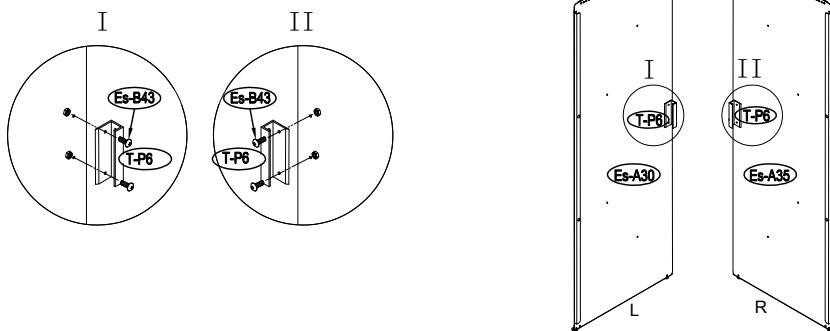
4



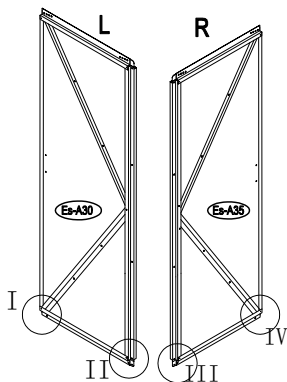
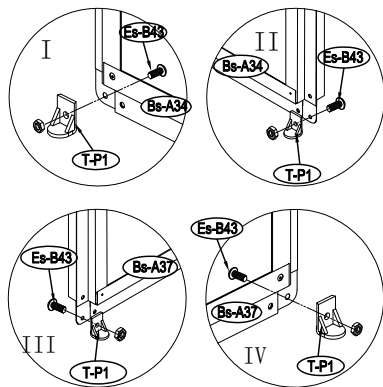
5



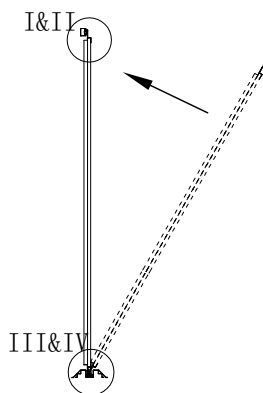
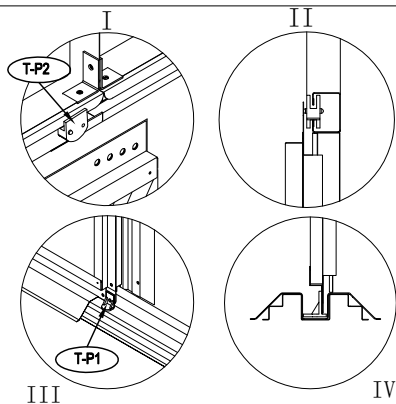
6



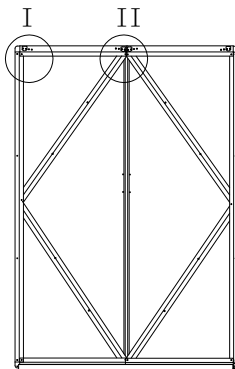
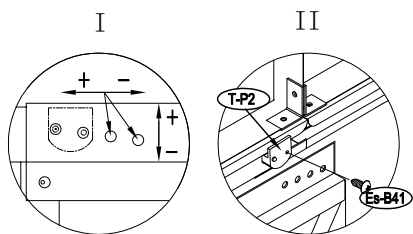
7



8



9



EN Warranty card

To be filled in by the sales representative

Productname:

Product type.....

Serial number.....

Warranty period.....24.....

Stamp seller

The above specified product was handed to the customer free of any defects including all accessories and trade and technical documentation. Customer was properly familiarized with the principles of safe use, operation and technical maintenance of the product.

Customer nameCustomer address

Dealer signatureDate of sale

WARRANTY TERMS

Object of warranty:

Warranty applies to the product itself including all supplied accessories.

Warranty period:

Warranty period is 24 months from date of sale to the customer. The period between applying of the warranty claim until the date of customer's duty to pick the product up upon the warranty repair does not count into the warranty period.

Dealer is obliged to provide the customer with the confirmation of the warranty claim date and also warranty repair and repair duration. If the product is replaced under warranty, a new warranty period starts from the date when customer receives the new product.

Warranty coverage and importer duties:

Importer is responsible for the product having the characteristics typical for this goods category and given product parameters during the whole warranty period.

Importer is not responsible for any defects caused by usual wear or improper use of the product.

Warranty expiration:

The right for warranty claim is cancelled in following cases:

- a. If the product was not used and maintained according to the user manual or if it was damaged by unqualified action of the user.
- b. If the product was used in inappropriate conditions or for different purposes than the ones applicable to this product category.
- c. If the user can not present the warranty card.
- d. If any data in the original manufacturer, dealer or service documentation was intentionally modified.
- e. If any part of the product was replaced by an unoriginal part.
- f. If the product was damaged or excessively worn because of insufficient maintenance.
- g. If the product was damaged by force majeure
- h. If the product was modified without the manufacturer consent.
- i. If the defect was caused by improper storage of the product.
- j. If the damage was caused by natural and regular wear of the product.
- k. If the product was connected or used with another device which was not approved by the importer or manufacturer.

Warranty claims:

Warranty claims should be filed at the dealer. The user is obliged to present a filled in warranty card or proof of purchase. Warranty repairs are carried out by the dealer / importer or approved service centers.

Legal:

Other relationships between the seller (dealer / importer) and buyer (customer) are regulated by the applicable civil or commercial code.

Distributor for CZ: PENTA CZ s.r.o

Distributor for SK: PENTA SK s.r.o.

Distributor for other countries Penta CZ s.r.o.



Záruční list

Vyplní prodejce

Název výrobku:

Typ výrobku.....

Výrobní číslo.....

Záruční doba.....24.....

Razítko prodávajícího

Výše uvedený výrobek byl bez závad předán kupujícímu včetně příslušné obchodně-technické dokumentace a příslušenství. Kupující byl řádně poučen o zásadách správné obsluhy a technické údržby výrobku.

Jméno kupujícíhoAdresa kupujícího

Podpis prodejceDatum prodeje

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Předmět záruky:

Záruka se stahuje na základní výrobek dodávaný včetně příslušenství.

Záruční doba:

Záruční doba na výrobek je 24 měsíců od data prodeje kupujícímu. Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy uživatel po skončení opravy byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.

Prodávající je povinen vydat kupujícím potvrzení o tom, kdy právo uplatnil, jakož i o provedení opravy a o době jejího trvání. Dojde-li k výměně výrobku, začne běžet záruční doba znovu od převzetí nového výrobku.

Rozsah záruky a odpovědnosti dovozce:

Dovozce nese odpovědnost za to, že výrobek bude mít po celou záruční dobu vlastnosti obvyklé pro dotyčný druh výrobku a uvedené parametry. Dovozce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým byl určen.

Zánik záruky:

Záruční nárok zaniká jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k použití nebo byl poškozen jakýmkoli neodborným zásahem uživatele
- výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům než ke kterým byl určen
- nelze předložit záruční list výrobku
- došlo k úmyslnému přepisování údajů uvedeným výrobcem, prodejcem nebo servisní organizací v původní dokumentaci výrobku
- byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí
- byla provedena změna výrobku bez souhlasu výrobce
- vady byly způsobené neodborným skladováním výrobku
- vady vznikly přirozeným a běžným provozním opotřebením výrobku
- výrobek byl spojen nebo provozován se zařízením, které nebylo odsouhlaseno dovozcem

Uplatnění reklamace:

Reklamací uplatňuje kupující u prodávajícího. Při reklamaci je kupující povinen předložit řádně vyplněný záruční list nebo nákupní doklad.

Záruční opravy provádí prodávající nebo jím pověřené opravy.

Právo:

Ostatní vztahy mezi kupujícím a prodávajícím se řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku č. 47/1992 sb., případně obchodního zákoníku č. 513/1991 sb. ve znění pozdějších změn a doplňků.



Záručný list

Vyplní predajca

Názov výrobku:

Typ výrobku.....

Výrobné číslo.....

Záručná doba.....24.....

Razítko predávajúcího

Vyššie uvedený výrobok bol bez závad predaný kupujúcemu vrátane príslušnej obchodno-technickej dokumentácie a príslušenstva. Kupujúci bol riadne poučený o zásadách správnej obsluhy a technickej údržby výrobku.

Meno kupujúcehoAdresa kupujúceho

Podpis predajcuDátum predaja

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Predmet záruky:

Záruka sa vzťahuje na základný výrobok dodávaný vrátane príslušenstva.

Záručná doba:

Záručná doba na výrobok je 24 mesiacov od dátumu predaja kupujúcemu. Doba od uplatnenia práva zodpovednosti za vady až do doby, kedy užívateľ po skončení opravy bol povinný vec prevziať, sa do záručnej doby nepočíta.

Predávajúci je povinný vydať kupujúcemu potvrdenie o tom, kedy právo uplatnil, ako i o vykonaní opravy a o dobe jej trvania. Ak dôjde k výmene výrobku, začne plynúť záručná doba znova od momentu prevzatia nového výrobku.

Rozsah záruky a povinnosti dovozcu:

Dovozca nesie zodpovednosť za to, že výrobok bude mať po celú záručnú dobu vlastnosti obvyklé pre daný druh výrobku a uvedené parametre.

Dovozca nezodpovedá za vady výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na aké je určený.

Zánik záruky:

Nárok na záruku zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- ak výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na použitie alebo bol poškodený neodborným zásahom užívateľa
- ak výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely než na aké bol určený
- ak nie je možné predložiť záručný list výrobku
- ak došlo k úmyselnému prepisovaniu údajov uvedeným výrobcom, predajcom alebo servisnou organizáciou v pôvodnej dokumentácii výrobku
- ak bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou
- ak došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby
- ak výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou
- ak bola vykonaná zmena výrobku bez súhlasu výrobcu
- ak závada bola spôsobená neodborným skladovaním výrobku
- ak vada vznikla prirodzeným a bežným opotrebovaním výrobku
- ak bol výrobok spojený alebo používaný so zariadením, ktoré nebolo odsúhlasené dovozcom

Uplatnenie reklamácie:

Reklamáciu uplatňuje kupujúci u predávajúceho. Pri reklamácií je kupujúci povinný predložiť riadne vyplnený záručný list alebo nákupný doklad. Záručné opravy vykonáva predávajúci alebo ním poverené opravne.

Právo:

Ostatné vzťahy medzi kupujúcim a predávajúcim sa riadia príslušnými ustanoveniami občianskeho, prípadne obchodného zákonníka. Ostatné vzťahy medzi kupujúcim a predávajúcim sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 47/1992 sb., prípadne obchodného zákonníka č. 513/1991 sb. ve znění pozdějších změn a doplňků.
Distribútor pre ČR: PENTA CZ s.r.o. Distribútor pre SR: PENTA SK s.r.o. Distributor for other countries Penta CZ s.r.o.

Az eladó tölti ki

A termék neve:

Termék típusa.....

Sorszám.....

A jótállási idő.....24.....

Az eladó pecsétje

A fent említett termék a vásárlóhoz hibamentesen, a szükséges üzleti és műszaki dokumentációval és kiegészítőkkel együtt került. A vásárló érdemben értesült a termék helyes használatáról és karbantartásáról.

A vevő neve.....A vevő címe.....

Az eladó aláírásaAz értékesítés időpontja.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A garancia tárgya:

A garancia az alaptermékekre és a kiegészítőkre egyaránt vonatkozik.

A jótállási idő a termékre vonatkozóan 24 hónap értékesítés időpontjától számítva. Az idő, melyben még a garanciális idő alatt levő termék javítása folyik, az időpontig amíg azt a vevő át nem veszi, nem számít bele a garanciális időbe. Az eladó köteles a vevőnek elismervényt adni annak a garanciális jogával való élésének időpontjáról, a javításról, és a javítás időtartamáról. Ha a termék cseréjére kerül sor, a garanciális idő a cseretermék átvételétől számítódik.

A garancia vonatkozása és a forgalmazó kötelességei:

A forgalmazó vállal felelősséget azért, hogy a termék az egész garanciális időszak alatt megőrizze jellemző tulajdonságait és paramétereit. A forgalmazó nem felel a normál elhasználódás során vagy a helytelen használat következtében keletkezett hibáért.

A garancia megszűnése:

A garancia nem vonatkozik az alábbi esetekben:

- ha a terméket nem utasításokat betartva használták vagy tartották karban, illetve ha a termék a felhasználó gondatlanságából adódóan megsérült
- ha a terméket nem rendeltetészerűen, nem a megfelelő körülmények között, nem a megfelelő célra használták
- ha nincs felmutatva a garancialevél
- ha szándékos átirás történt a gyártó, a forgalmazó vagy az eladó által a termék eredeti dokumentációjában
- amennyiben a termék egy része nem eredetivel lett pótolva
- ha a termék sérüléséhez vagy az elhasználódásához a nem megfelelő karbantartás vezetett
- ha a termék baleset következtében vagy nagyobb erő hatására sérült meg
- ha a termék meg lett változtatva a gyártó engedélye nélkül
- ha a meghibásodást a nem megfelelő tárolás okozta
- ha a hiba a természetes kopás és elhasználódás során keletkezett
- ha a termék használva vagy csatlakoztatva lett olyan szerkezethez, amit a gyártó nem engedélyezett

A reklamáció benyújtása:

A reklamációt a vevő az eladónak nyújtja be. A reklamációnál a vevő kötelessége benyújtani a pontosan kitöltött garancialevelet és a vásárlási bizonylatot. A garanciális javítást az eladó vagy az eladó által megbízott szerviz végzi.

Jogok:

A vevő és az eladó közti egyéb kapcsolatot a polgári és kereskedelmi törvénykönyv szabályozza.

Az eladó pecsétje:

۲۷

